



Il Settimanale Kudan

16	Kudan	Numero
Settembre	Language	138
2016	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース



Parolimpiadi: ancora medaglia d'oro per Alessandro Zanardi

Come tutti sappiamo questi giorni a Rio si stanno disputando le parolimpiadi. La delegazione italiana sta andando benissimo e una delle tre medaglie d'oro che sono state conquistate è stata vinta dall'atleta bolognese Alessandro Zanardi, di cui, se ben ricordate, in passato abbiamo parlato anche sul Settimanale Kudan.

Chi è Alessandro Zanardi?

Alessandro Zanardi una volta era un pilota di Formula Uno. Nella sua carriera ha guidato moltissime auto famose, tra cui la Williams. Dopo la parentesi in Formula Uno, ha continuato a correre nelle serie inferiori ed è stato in una di queste gare, nel 2000, che ha avuto un gravissimo incidente, in seguito al quale i medici hanno dovuto amputargli le gambe.

Dopo l'incidente

Essendo una persona molto forte che difficilmente si perde d'animo, Alessandro Zanardi nonostante l'amputazione delle gambe ha continuato a correre, prima guidando delle macchine servendosi di alcune

protesi speciali, e poi dedicandosi al paraciclismo.

Che cosa è il "paraciclismo"?

Si tratta di una sorta di ciclismo che si pratica con delle sedie a rotelle appositamente modificate. Sebbene non abbiano motore, si tratta di mezzi a tre ruote e quindi in parte simili alle macchine. Per questa ragione, Alessandro Zanardi ha sempre sostenuto che la sua esperienza come pilota gli è stata molto utile per vincere.

Risultati a Rio

Anche alle parolimpiadi di Rio, Alessandro Zanardi ha vinto la medaglia d'oro. Si tratta della sua terza medaglia olimpica che ha potuto ottenere grazie al duro lavoro in allenamento.

Un esempio per i giovani

Nonostante tutto, Zanardi ha sempre dimostrato una grande forza d'animo. Nonostante il gravissimo incidente (in seguito al quale, lo ricordiamo, ha perso le gambe), non si è mai perso d'animo e ha continuato a lottare per raggiungere i suoi obiettivi sportivi e professionali.



(Alessandro Zanardi in una foto che risale a quando era un pilota)

次の質問に○ (vero) か× (falso) で答えてください。

- 1 – Alessandro Zanardi in passato ha corso in Formula 1.
- 2 – Alessandro Zanardi sedici anni fa ha fatto un incidente in gara. .
- 3 – Quest'anno ha vinto la sua quarta medaglia d'argento.

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは **vero, vero, falso** です。

☆ A piedi dall'Italia alla corsica? Possibile, grazie alla super ruota!

L'estate è il mese in cui ci si dedica alle ferie e al relax. Se la maggior parte delle persone ne approfittano per viaggiare per il mondo, altri preferiscono dedicarsi a imprese nuove e forse un tantino eccentriche. Ad esempio l'inventore genovese Vittorio Schincaglia ha deciso di approfittare del bel tempo per percorrere il tratto di mare tra Genova e la Corsica con una macchina di sua invenzione che si basa solamente sulla forza fisica e non ha il motore.



Questa macchina è fatta completamente con bottiglie di plastica vuote e altri materiali di riciclo. L'obiettivo del viaggiatore è infatti quello di dimostrare l'importanza del riciclo, dal momento che tanti oggetti che buttiamo via possono ancora essere molto utili..

"perdersi d'animo" あきらめる / "amputazione" 切断 / "paraciclismo" パラサイクリング / "lottare" 戦う / "approfittarne per" 機会を利用します / "materiale di riciclo" 回収材料

イタリア語のクイズ (21)



今回は**"risalire a quando"** という表現について勉強しましょう！意味は"~の時の~"と"~の時代の"という意味になります。例えば: "Il castello di questa città **risale al** medioevo." = "この町の城は中世の城です" または "Questa canzone

interessante **risale agli** anni sessanta.”
= “この面白い歌は 60 年代の歌です”。次の
フレーズの“Risalire a quando~”という表
現と入れてください。例えば：“”questo
computer ... agli anni `80.” = “questo
computer **risale agli** anni `80.””

1 - Questa linea ferroviaria ... fine
dell'ottocento.

2 - Quei quadri famosi ...
rinascimento fiorentino.

3 - Il castello di quel villaggio ...
medioevo.

4 - Questi racconti a molto anni fa.

5 - Quei gioielli più di cento anni
fa, hanno molto valore e la nonna ci
tiene molto.

* “**tenerci molto a ~**” という表現の意味
は“大事にする”です。

★★★

先週の問題の答え

1 - Paola **ha guardato** la televisione
con la mamma e i suoi fratelli.

2 - La mamma **è tornata** a casa dopo
aver comprato il latte e i biscotti al
supermercato.

3 - Gli impiegati **hanno lavorato** con
grande impegno dal lunedì al venerdì.

4 - Dopo il lavoro noi **siamo andati** a
bere un caffè con gli amici.

5 - Il gatto **è uscito** di casa tutte le
sere.

6 - Tu **hai ascoltato** le notizie alla
radio con grande interesse.

有名なイタリア人 (1 3 5)

Chiara Ferragni

Attualmente viviamo nell'epoca di
internet. Molte persone preferiscono
guardare film, serie TV e anche le
notizie quotidiane sul web, quindi di
conseguenza alcuni personaggi che
non hanno a che fare con la TV o il
mondo della stampa stanno
diventando via via delle vere e proprie
celebrità. Una di queste è la blogger

genovese Chiara Ferragni.



現在は、インターネットの時代で、テレビを
見ないで、ネットで映画とかドラマとか、ニ
ュースを見る人々が多くなってきました。そ
の結果、テレビを通さず、ネットで有名にな
った芸能人が出てきました。イタリアでは、
そんな人の一人にキアラ・フェッラーニとい
うブロガーがいます。

Nata nel 1987, dopo gli studi
universitari ha aperto un blog dedicato
alla moda che è diventato molto
popolare. Grazie a ciò è riuscita ad
afferinarsi come designer e a
collaborare con alcune tra le brand più
eleganti.

1987年に生まれ、大学を卒業した後に、
ファッションのブログを作成しました。最初
からこのブログは人気があり、キアラ・フェ
ッラーニはファッションの専門家として認
められて、デザイナーとしても有名になり、
いろいろおしゃれなブランドと協力して仕
事をするようになりました。

“epoca di” ~ の 時 代 / “di
conseguenza” その結果 / “avere a che
fare con” ~ と関係がある / “afferinarsi
come” ~ として有名になる

若者のイタリア語 (1 3)

1 3 - “**dare buca**” という表現は“約束を守
らない”という意味です。たとえば：“Luigi
aveva promesso che sarebbe venuto al
mare con noi però **ha dato buca.**” = “ル
イジは私たちと一緒に海に行くという約束
をしましたが、結局その約束を守ってくれま
せんでした”

www.kudanacademy.com

イタリア語を学習するなら：

九段アカデミーでは下記のシステムを紹介

- (1) 個人もグループレッスンも
- (2) インターネットによる自宅学習
- (3) Eメールによる作文添削・文法学
習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、**九段アカデミー**

102-0074 東京都千代田区九段南4丁目5-14

ジェネシス九段南ビル4F

TEL：03 (3265) 6368

FAX：03 (3265) 6368

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者：九段アカデミー 出版部

購読：半年分12部送料込み2,160円

希望の方は、info@kudanacademy.comへ

“Settimanale KUDAN”購読希望と書いて、

お申込下さい。

編集後記：今年は大台風の多い年にな
っているようです。先月末には10号が東
北の地震被災地を襲いました。地震の時の
津波と同じような水害に見舞われたとこ
ろもあります。今は16号が近づいて来て
います。その成果、秋雨前線停滞しており、
このところ雨続きです。今年是小池女性都
知事の誕生がありました(135号)が、昨日
は民進党の党首に蓮舫氏が女性として初
めて党首に選ばれました。日本も遅ればせ
ながら、女性が活躍する場が広がっている
ようです。小池都知事が就任してから、今
日本中で一番話題になっているのが、築地
の移転問題です。これを見て思うのは、こ
の事も誰かが指摘したり、疑問に思わねば
そのまま進んでいざらうという事。これ
は築地関係者だけでなく、税金を払ってい
る都民・国民にも大いに関係がある話だと
の認識が必要だと思う次第です。さて、
イタリアで活躍中の坂上さんが、プーリア
の人を10人ほど連れて来日します。日本
の良いところも悪いところも見て貰って、
そして日本を好きになって欲しいですね。